



Aiuto sociale agli Svizzeri all'estero ASE

Rientro in Svizzera

Cosa posso aspettarmi?

❶ A cosa ho diritto?

- **Copertura delle spese di viaggio** verso la Svizzera se si ha l'intenzione di restarvi in modo duraturo, a condizione che il ritorno non possa essere finanziato personalmente.
- **Libertà di stabilimento**, ossia il diritto di trasferirsi in qualsiasi località della Svizzera.

⚠ Di cosa devo tenere conto?

- Occorre presentare alla rappresentanza competente all'estero una **domanda di aiuto sociale della Confederazione**.
- L'aiuto sociale viene fornito **in via sussidiaria**, cioè solo se non è possibile finanziare il viaggio di ritorno né privatamente né tramite l'assistenza data dallo Stato ospite. Si applica il principio della **responsabilità individuale** della persona richiedente, p. es. per la ricerca di un alloggio.
- Una volta rientrati, è **obbligatorio registrarsi** all'ufficio controllo abitanti del Cantone di soggiorno **entro i termini stabiliti**.
- Chi rientra in Svizzera deve assicurarsi entro tre mesi dall'arrivo presso una **cassa malati** di sua scelta, è in linea di principio nuovamente soggetto all'obbligo di **versare contributi all'AVS/AI** ed è tenuto ad affiliarsi alle assicurazioni sociali.

❶ Cosa comprende il sostegno finanziario dell'ASE?

- I costi per la **soluzione di viaggio più adeguata ed economica**.
 - Di norma, l'aiuto sociale previsto dalla legge sugli Svizzeri all'estero (LSEst) non include il trasporto di animali domestici e mobilia domestica.
- In via eccezionale, l'aiuto sociale si fa carico delle **prestazioni necessarie all'estero** fino al momento della partenza, p. es. per coprire le spese mediche o garantire mezzi di sussistenza adeguati.
- Se del caso, l'ASE finanzia le **prestazioni necessarie dall'arrivo in Svizzera** fino al momento in cui vengono presi i primi contatti con il servizio sociale competente.
 - In caso di bisogno, l'ASE predispone, in collaborazione con i Cantoni, una prima sistemazione di emergenza in Svizzera, che può essere molto semplice. Tutte le altre problematiche, tra cui l'aiuto di emergenza, la ricerca di un alloggio e l'arredamento di base, vengono gestite dal servizio sociale competente.
- Le prestazioni di aiuto sociale vanno **rimborsate** quando non vi è più bisogno di assistenza ed è garantito un livello di sostentamento adeguato.

Per maggiori informazioni:

- [Contatto con la propria rappresentanza all'estero.](#)
- [Aiuto sociale agli Svizzeri all'estero \(LSEst, OSEst, istruzione\).](#)
- [DFAE: Rimpatrio - \[www.dfae.admin.ch\]\(http://www.dfae.admin.ch\)](#)
- [Organizzazione degli Svizzeri all'estero \(OSE\) - \[www.swisscommunity.org\]\(http://www.swisscommunity.org\)](#)

